



CANADA

CONSOLIDATION

CODIFICATION

Manitoba Egg Marketing  
Administration Levies  
Order

Ordonnance sur les  
contributions à payer  
pour la vente des œufs du  
Manitoba

SOR/81-515

DORS/81-515

Current to June 10, 2013

À jour au 10 juin 2013

Published by the Minister of Justice at the following address:  
<http://laws-lois.justice.gc.ca>

Publié par le ministre de la Justice à l'adresse suivante :  
<http://lois-laws.justice.gc.ca>

OFFICIAL STATUS  
OF CONSOLIDATIONS

CARACTÈRE OFFICIEL  
DES CODIFICATIONS

Subsections 31(1) and (3) of the *Legislation Revision and Consolidation Act*, in force on June 1, 2009, provide as follows:

Les paragraphes 31(1) et (3) de la *Loi sur la révision et la codification des textes législatifs*, en vigueur le 1<sup>er</sup> juin 2009, prévoient ce qui suit:

Published  
consolidation is  
evidence

**31.** (1) Every copy of a consolidated statute or consolidated regulation published by the Minister under this Act in either print or electronic form is evidence of that statute or regulation and of its contents and every copy purporting to be published by the Minister is deemed to be so published, unless the contrary is shown.

**31.** (1) Tout exemplaire d'une loi codifiée ou d'un règlement codifié, publié par le ministre en vertu de la présente loi sur support papier ou sur support électronique, fait foi de cette loi ou de ce règlement et de son contenu. Tout exemplaire donné comme publié par le ministre est réputé avoir été ainsi publié, sauf preuve contraire.

Codifications  
comme élément  
de preuve

...

[...]

Inconsistencies  
in regulations

(3) In the event of an inconsistency between a consolidated regulation published by the Minister under this Act and the original regulation or a subsequent amendment as registered by the Clerk of the Privy Council under the *Statutory Instruments Act*, the original regulation or amendment prevails to the extent of the inconsistency.

(3) Les dispositions du règlement d'origine avec ses modifications subséquentes enregistrées par le greffier du Conseil privé en vertu de la *Loi sur les textes réglementaires* l'emportent sur les dispositions incompatibles du règlement codifié publié par le ministre en vertu de la présente loi.

Incompatibilité  
— règlements

NOTE

This consolidation is current to June 10, 2013. Any amendments that were not in force as of June 10, 2013 are set out at the end of this document under the heading “Amendments Not in Force”.

NOTE

Cette codification est à jour au 10 juin 2013. Toutes modifications qui n'étaient pas en vigueur au 10 juin 2013 sont énoncées à la fin de ce document sous le titre « Modifications non en vigueur ».

TABLE OF PROVISIONS

TABLE ANALYTIQUE

Section		Page	Article		Page
	Order Providing for the Fixing, Imposing and Collecting of Levies from Certain Egg Producers in Manitoba			Ordonnance prévoyant la fixation, l'imposition et la perception des contributions à payer par certains producteurs d'œufs du Manitoba	
1	SHORT TITLE	1	1	TITRE ABRÉGÉ	1
2	INTERPRETATION	1	2	DÉFINITIONS	1
3	LEVIES	1	3	CONTRIBUTIONS	1
4	METHOD OF PAYMENT	1	4	MODE DE PAIEMENT	1

Registration  
SOR/81-515 June 30, 1981

AGRICULTURAL PRODUCTS MARKETING ACT

**Manitoba Egg Marketing Administration Levies Order**

The Manitoba Egg Producers' Marketing Board, pursuant to section 4 of the *Manitoba Egg Order*, hereby makes the annexed *Order providing for the fixing, imposing and collection of levies upon certain egg producers*.

Dated at Winnipeg, Manitoba, this 25th day of June, 1981

Enregistrement  
DORS/81-515 Le 30 juin 1981

LOI SUR LA COMMERCIALISATION DES PRODUITS AGRICOLES

**Ordonnance sur les contributions à payer pour la vente des œufs du Manitoba**

En vertu de l'article 4 du *Décret sur les œufs du Manitoba*, le Manitoba Egg Producers' Marketing Board rend l'*Ordonnance prévoyant la fixation, l'imposition et la perception des contributions à payer par certains producteurs des œufs*, ci-après.

Winnipeg (Manitoba), le 25<sup>ième</sup> jour de juin 1981

ORDER PROVIDING FOR THE FIXING, IMPOSING  
AND COLLECTING OF LEVIES FROM  
CERTAIN EGG PRODUCERS IN MANITOBA

SHORT TITLE

1. This Order may be cited as the *Manitoba Egg Marketing Administration Levies Order*.

INTERPRETATION

2. In this Order,

“Act” means the *Natural Products Marketing Act* of Manitoba; (*Loi*)

“Commodity Board” means the Manitoba Egg Producers’ Marketing Board established pursuant to the Act; (*Office*)

“eggs” means any variety, grade or class of eggs of a domestic hen belonging to the species *Gallus Domesticus* produced in Manitoba; (*œufs*)

“Plan” means the Manitoba Egg Producers’ Marketing Plan, established and amended from time to time pursuant to the Act, and any Regulations made pursuant to the Act to give effect to the Plan; (*plan*)

“producer” means any person engaged in the production of eggs in the Province of Manitoba. (*producteur*)

LEVIES

3. Every producer shall pay to the Commodity Board a levy of 2 cents per dozen of eggs marketed by him in interprovincial and export trade.

SOR/84-209, s. 1; SOR/85-73, s. 1.

METHOD OF PAYMENT

4. (1) The levy imposed by section 3 shall be due and payable by the producer to the Commodity Board at the time of the marketing of the eggs by the producer.

(2) Every producer shall pay to the Commodity Board at its office, 1200 King Edward Street, Winnipeg, Manitoba, all levies payable by him under this Order in

ORDONNANCE PRÉVOYANT LA FIXATION,  
L’IMPOSITION ET LA PERCEPTION DES  
CONTRIBUTIONS À PAYER PAR CERTAINS  
PRODUCTEURS D’ŒUFS DU MANITOBA

TITRE ABRÉGÉ

1. La présente ordonnance peut être citée sous le titre: *Ordonnance sur les contributions à payer pour la vente des œufs du Manitoba*.

DÉFINITIONS

2. Dans la présente ordonnance,

«Loi» désigne la loi du Manitoba dite *The Natural Products Marketing Act*; (*Act*)

«œufs» désigne ceux du genre, de la catégorie ou de la classe d’œufs de la poule domestique appartenant à l’espèce *Gallus Domesticus* produits au Manitoba; (*eggs*)

«Office» désigne l’office dit *The Manitoba Egg Producers’ Marketing Board* constitué selon la Loi; (*Commodity Board*)

«plan» désigne le plan dit *Manitoba Egg Producers’ Marketing Plan*, tel qu’établi et modifié en vertu de la Loi, ainsi que les règlements établis pour mettre en application le plan; (*Plan*)

«producteur» désigne toute personne qui s’adonne à la production des œufs dans la province du Manitoba; (*producer*)

CONTRIBUTIONS

3. Chaque producteur doit verser à l’Office une contribution de 2 cents la douzaine d’œufs vendus par lui sur le marché interprovincial et dans le commerce d’exportation.

DORS/84-209, art. 1; DORS/85-73, art. 1.

MODE DE PAIEMENT

4. (1) La contribution imposée en vertu de l’article 3 est exigible au moment de la vente des œufs.

(2) Chaque producteur doit verser à l’Office, au 1200 de la rue King Edward à Winnipeg (Manitoba), les contributions qu’il est tenu de payer en vertu de la pré-

respect of eggs marketed by him in any week, not later than seven days from the last day of the week in which the eggs were marketed.

sente ordonnance à l'égard des œufs qu'il a vendus au cours d'une semaine, et ce au plus tard sept jours après le dernier jour de ladite semaine.